**Проектное предложение**

|  |  |
| --- | --- |
| Тип проекта | *Исследовательский* |
| Название проекта | *Философия Санкхьи в санскритской поэзии* |
| Подразделение инициатор проекта | *ИКВИА* |
| Руководитель проекта | *Комиссаров Д.А.* |
| Заказчик проекта / востребованность проекта |  |
| Основная проектная идея / описание решаемой проблемы | *В рамках данного научного проекта будут исследоваться фрагменты древней санскритской поэзии, содержащие описание философской системы, о которой некоторые исследователи говорят как о «протосанкхье», т. е. как о комплексе идей, предшествовавшем появлению классической санкхьи, изложенной в трактате Ишваракришны в середине 1 тыс-я н. э. Родство некоторых версий «протосанкхьи» с классической санкхьей по сей день остается предметом дискуссий. Так, к примеру, обстоят дела с фрагментом поэмы Ашвагхоши «Буддхачарита», в котором излагаются воззрения древнего мудреца Арады Каламы, одного из учителей Будды. Именно этот текст станет основным объектом нашего исследования. Не меньшее внимание в рамках проекта будет уделено фрагментам древнеиндийского эпоса «Махабхарата», в которых излагаются схожие идеи. На первом этапе студентам под началом руководителя проекта предстоит работа по переводу оригинальных санскритских текстов. При этом следует отметить, что перевод фрагмента «Буддхачариты» на русский язык будет осуществляться впервые. Вторым этапом станет попытка определить с помощью филологических методов степень «генетической» близости этих текстов.* |
| Цель проекта  | *Цель проекта – осуществить перевод на русский язык наиболее важных для изучения истории санкхьи фрагментов санскритского эпоса «Махабхарата» и поэмы Ашвагхоши «Буддхачарита», а также с помощью филологических методов попытаться определить степень «родства» этих фрагментов и их отношение к трактату Ишваракришны, в котором излагаются положения классической санкхьи.* |
| Планируемые результаты проекта, специальные или функциональные требования к результату | *В ходе проекта планируется подготовить комментируемый русский перевод рассматриваемых фрагментов санскритских памятников, а также ряд небольших научных работ, посвященных особенностям употребления некоторых философских терминов и некоторых устойчивых оборотов в этих памятниках.* |
| Требования к участникам с указанием ролей в проектной команде при групповых проектах | *Участники проекта будут разделены на две группы – тех, кто знаком с санскритом, и тех, кто начинает осваивать этот язык с нуля. Первая группа сразу начнет работу с более сложным памятником – поэмой Ашвагхоши. Студенты второй группы потратят первые несколько месяцев на постижение основ санскрита, после чего приступят к чтению и анализу относительно простых фрагментов «Махабхараты». Работа студентов будет оцениваться на основе их активности на очных совместных занятиях, а также на основе их самостоятельной работы.* |
| Количество вакантных мест на проекте | *30* |
| Проектное задание  | *Самостоятельно изучить рассматриваемые фрагменты, чтобы быть готовым обсуждать сложные места во время общих встреч. Изучить литературу, посвященную исследуемой проблеме, и быть готовым предложить пути решения вопросов, возникающих в ходе изучения памятников. Собрать и проанализировать случаи употребления тех или иных философских понятий и устойчивых оборотов в рассматриваемых текстах.* |
| Критерии отбора студентов  | *Знание английского языка на уровне, позволяющем работать с научной литературой.* |
| Сроки и график реализации проекта  | *Проект планируется осуществить в срок с 09.09.2019 по 30.06.2020.*  |
| Трудоемкость (часы в неделю) на одного участника | *4* |
| Количество кредитов | *5* |
| Форма итогового контроля | *Экзамен* |
| Формат представления результатов, который подлежит оцениванию | *Представленные в виде файла Microsoft Word фрагменты переводов и исследовательские работы.* |
| Образовательные результаты проекта  | *В процессе работы над проектом студенты познакомятся с основами санскрита или углубят уже имеющиеся познания в санскрите, получат представления о том, как подготовить комментированный филологический перевод текста, приобретут навыки, необходимые для написания научного текста, познакомятся с филологическими методами анализа древних памятников разных жанров* |
| Критерии оценивания результатов проекта с указанием всех требований и параметров  | *Результирующая оценка представляет собой среднее арифметическая оценок, полученных за период реализации проекта. В случае неудовлетворительной результирующей оценки студент будет иметь право сдать письменную работу на тему, связанную с темой проекта, и этим улучшить свою результирующую оценку.* |
| Возможность пересдач при получении неудовлетворительной оценки | *да* |
| Рекомендуемые образовательные программы | *Востоковедение, Библеистика и история Древнего Израиля, Язык и литература Ирана, История, История искусств, Культурология, Филология, Философия, Фундаментальная и прикладная лингвистика, Иностранные языки и межкультурная коммуникация, Философия и история религии, Лингвистическая теория и описание языка, Культурная и интеллектуальная история: между Востоком и Западом, Античная и восточная археология*  |
| Территория | *Москва, ул. Старая Басманная, д. 21/4, стр.3, ауд. Л-204* |